

ਗਾਂ ਤੇ ਕਾਂ

THE COW & THE CROW

Level 2



ਦੇਖ!

The Know-It-All

Set 2, book two in the ਗਾਂ ਤੇ ਕਾਂ series. The crow gives the cow a tour of the field and names everything. He starts off right, then gets it all wrong, and your child gets to put him straight. New words: ਦੇਖ (look), ਇਹ (this) and ਪਾਣੀ (water).

WORDS YOU'LL READ

ਦੇਖ ਇਹ ਘਾਹ ਪਾਣੀ ਗਾਂ ਨਾ ਹਾਂ ਕਾਂ

dekh	ih	ghah	paani	gaan	naa	haan	kaan
look	this	grass	water	cow	no	yes	crow

Your child's word in this book: ਨਾ

On the pages where the crow stops and waits, pause and let your child shout it.

HOW TO READ THIS BOOK

This is a read-together book. It uses only a handful of Punjabi words, repeated often, and the pictures show what each word means. Your child doesn't need to speak Punjabi to enjoy it.

- You read, your child joins in. Point at each word as you say it. The English under each picture is there for you.
- Use the pauses. When a speech bubble is empty, it's your child's turn to answer.
- Reread it. Children reread what makes them laugh. After a few reads, let them read the words back to you.

WHAT THIS BOOK IS REALLY ABOUT

For grown-ups: the crow names three things in the field correctly, so your child sees each word with its picture. Then he gets them all wrong, and your child puts him straight. Correcting a confident crow is the most fun way to remember a word. He never learns, and at the end the one thing he can't name is himself.



"Look! Look! Look!"

ਦੇਖ ! ਇਹ
ਘਾਹ !



“Look! This is grass!”

ਦੇਖ ! ਇਹ
ਪਾਣੀ !



“Look! This is water!”

ਦੇਖ ! ਇਹ
ਗਾਂ !

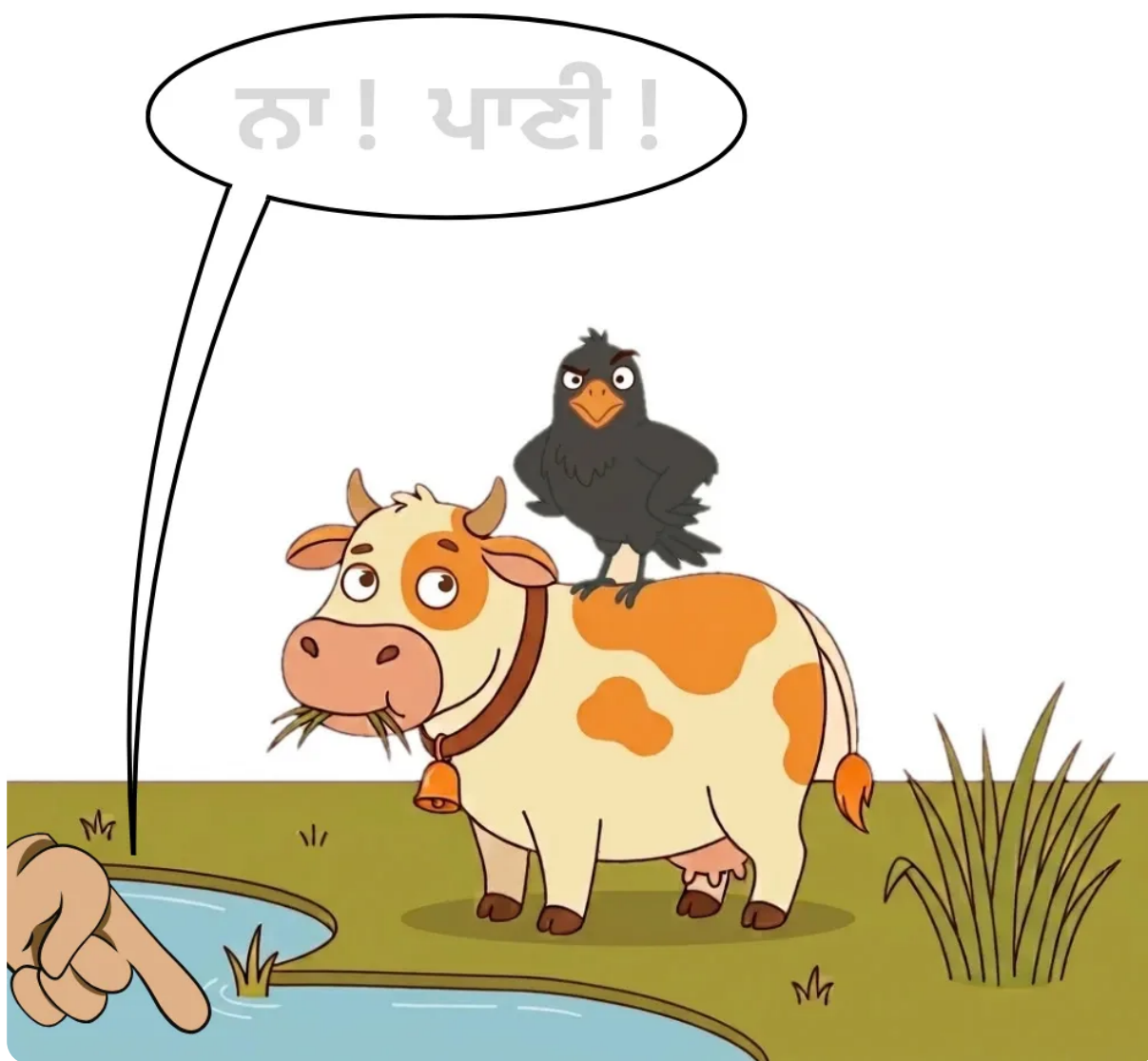


"Look! This is the cow!"

ਦੇਖ ! ਇਹ
ਘਾਹ !



“Look! This is grass!” Is it?



(Tell him! ਨਾ! ਪਾਣੀ!)



"No? No! Grass! Grass!"



Splash.



“...Water.”



“Look! This is water!” Is it?



(Tell him! ਨਾ ! ਘਾਹ!)



"No? Yes! Water!" Then: "...Grass."



“Look! This is the crow!” Is it?



(Tell him! ਨਾ ! ਗਾਂ !)



“Crow? Cow? Cow? Crow? ...Yes?”



“Look! This is...”



He has no idea.



“Crow,” says the cow.

Words in this book

ਦੇਖ	dekh	look
ਇਹ	ih	this
ਘਾਹ	ghah	grass
ਪਾਣੀ	paani	water
ਗਾਂ	gaan	cow
ਨਾ	naa	no
ਹਾਂ	haan	yes
ਕਾਂ	kaan	crow

After this book, your child can read 8 Punjabi words. Read it together, then let them read it back to you — the repetition is where the reading comes from.



ਮਾਸਟਰ ਜੀ

MAASTARJI

Free Punjabi learning for kids — the fun way.

ਗਾਂ ਤੇ ਕਾਂ

This book is part of a series of tiny first readers — each built from just a few words, so a new reader can read every page all by themselves. Find the whole series, plus free bilingual stories, worksheets and games, at maastarji.com/readers.



Written & illustrated by the Maastarji team · Gursharn Singh
Instagram @maastarji · YouTube @maastar-ji